

---

# Loewe klang

Loewe klang 5 subwoofer



Mode d'emploi

---

**LOEWE.**

36778002





<b>Sommaire</b> .....	<b>3</b>
<b>Merci beaucoup</b> .....	<b>4</b>
<b>Contenu de la livraison</b> .....	<b>4</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>5</b>
Utilisation conforme .....	5
Câble secteur/alimentation électrique.....	5
Installation .....	5
Circulation d'air et hautes températures .....	5
<b>Nettoyage</b> .....	<b>6</b>
<b>Montage du serre-flan pour câble</b> .....	<b>6</b>
<b>Raccordements et commandes</b> .....	<b>7</b>
<b>Exemples de configuration</b> .....	<b>8</b>
Solution de raccordement/disposition avec un Subwoofer (système 2.1) .....	8
Solution de raccordement/d'installation avec deux subwoofers sur WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK (système 5.2) .....	8
Solution de raccordement/d'installation avec deux subwoofers sur DIGITAL AUDIO LINK et <u>LOEWE KLANG LINK</u> (système 5.2) .....	9
<b>Raccordement du Subwoofer par la liaison Digital Audio Link</b> .....	<b>10</b>
<b>Raccordement d'un Subwoofer via LINE IN</b> .....	<b>11</b>
<b>Réglages directement sur le Subwoofer</b> .....	<b>12</b>
Réglages par les touches de commande .....	12
<b>Pairing avec le Loewe klang link</b> .....	<b>14</b>
<b>Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison Digital Audio Link</b>	<b>14</b>
<b>Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison LINE IN</b> .....	<b>16</b>
<b>Software-Update</b> .....	<b>17</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>18</b>

<b>Élimination des déchets</b> .....	<b>18</b>
<b>Conformité / Déclaration du fabricant</b> .....	<b>18</b>
<b>Mentions légales</b> .....	<b>18</b>

Loewe klang 5 subwoofer

Mode d'emploi

Merci beaucoup

Contenu de la livraison

## Merci beaucoup

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes ravis de vous compter parmi nos clients.

Sous le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs vidéo et audio que pour les accessoires.

Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'œil et pour l'oreille.

En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité dont vous souhaitez certainement profiter pendant longtemps, indépendamment des modes.

Le Loewe klang 5 subwoofer de Loewe est accordé aux téléviseurs Loewe ainsi qu'aux systèmes de haut-parleurs Loewe. L'appareil est équipé d'un amplificateur de basse puissant et a été pensé pour un mode sans fil grâce à la fonction Wireless Digital Audio Link.

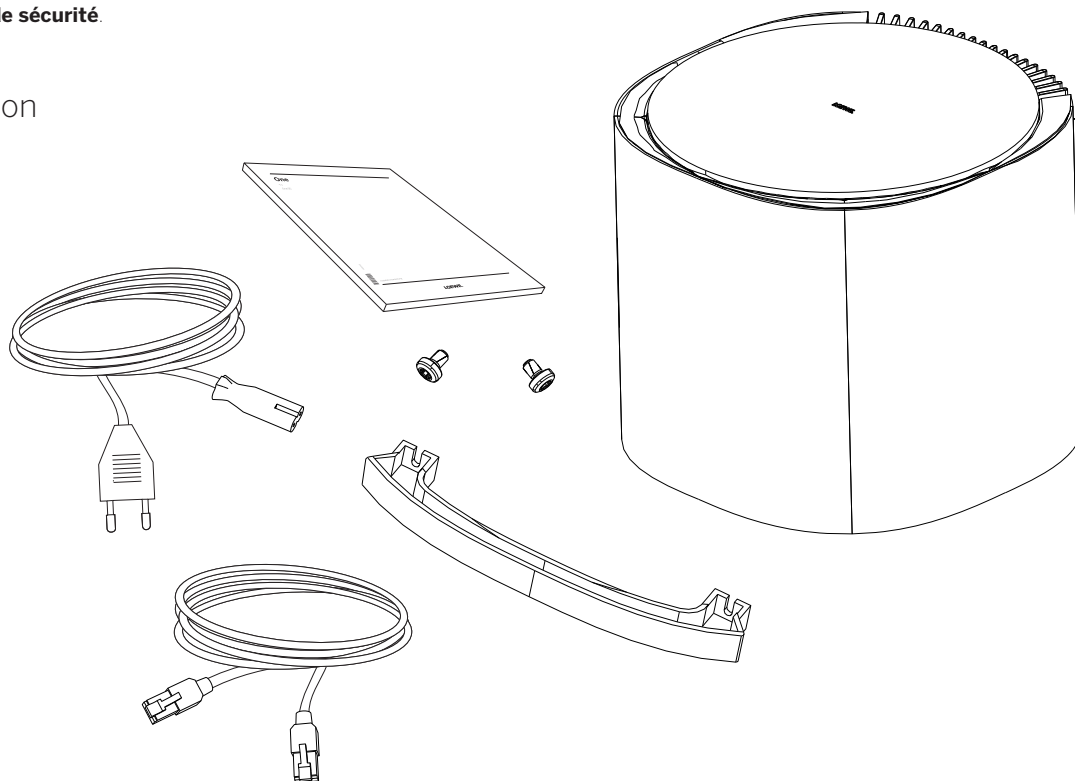
Les téléviseurs Loewe avec décodeur audio multicanal numérique intégré acheminent les signaux sonores et les informations vers les paramètres appareil par le raccord LIEN AUDIO NUMÉRIQUE sur le subwoofer. La configuration et les réglages du subwoofer klang 5 et des haut-parleurs raccordés peuvent être facilement effectués depuis les téléviseurs Loewe actuels. Le raccord sur DIGITAL AUDIO LINK OUT donne également la possibilité de raccorder un deuxième subwoofer pour obtenir une basse équilibrée et encore plus puissante.

Au travers d'un raccordement LINE IN analogique, vous pouvez également utiliser le klang 5 subwoofer sur les téléviseurs Loewe sans raccordement DIGITAL AUDIO LINK ou une autre sources audio.

En vue d'une utilisation sûre et correcte à long terme de votre système audio Loewe, veuillez lire attentivement à la page suivante, avant la mise en service du haut-parleur, le chapitre **Consignes de sécurité**.

## Contenu de la livraison

- Loewe klang 5 subwoofer
- Câble secteur
- Digital Audio Link-Câble
- Serre-flan pour câble
- Clé mâle coudée
- 2x vis Torx T20
- Mode d'emploi



## Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour une utilisation privée dans le cadre domestique. La garantie ne sera accordée que dans le cadre de cette utilisation conforme.

**Avertissement :** pour exclure tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais l'appareil. Aucun composant du boîtier n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Adressez-vous uniquement à votre revendeur Loewe pour tous travaux de réparation.



### Utilisation conforme



Cet appareil est exclusivement destiné à la lecture de signaux sonores.

Ne pas coucher ! Placez le haut-parleur exclusivement sur les pieds en caoutchouc déjà montés.



Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil.

Les bougies et autres flammes nues doivent toujours être tenues éloignées de l'appareil afin d'empêcher la propagation du feu.



Si vous déplacez l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, laissez-le s'adapter environ une heure en raison de l'éventuelle formation de condensation. Raccordez les hauts-parleurs au réseau électrique uniquement lorsqu'ils sont à température ambiante. Vous évitez ainsi des dommages sérieux sur les composants.

Protégez l'appareil ...

- de l'eau, de l'humidité, de la condensation, des éclaboussures et de la vapeur
- des coups et des contraintes mécaniques
- des champs magnétiques et électriques
- des puissances électriques supérieures à celles indiquées
- du froid, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et des fortes variations de température.
- de la poussière
- des protections empêchant la ventilation
- de toute intervention à l'intérieur de l'appareil

### Câble secteur/alimentation électrique



Retirez la fiche de secteur avant de raccorder ou de retirer d'autres appareils ou haut-parleurs.



Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous vous absentez pendant un long moment, retirez la fiche de secteur.

La fiche de secteur doit être facilement accessible pour que l'appareil puisse être débranché du secteur à tout moment.

Lorsque vous débranchez la fiche de secteur, ne tirez pas sur le câble mais sur le boîtier de la fiche. Les câbles dans la fiche de secteur peuvent être endommagés et entraîner un court-circuit lorsque vous la branchez à nouveau.

En cas d'orage, débranchez la fiche de secteur. Les surtensions causées par les impacts de foudre peuvent endommager l'appareil.

Installez les câbles audio, de haut-parleurs et d'alimentation électrique de façon à ce qu'il ne puissent pas être endommagés. Le câble réseau ne doit pas être plié ou être disposé sur des angles vifs, ne pas être piétiné ni être exposé à des produits chimiques ; en outre, il en est de même pour ces derniers pour l'ensemble de l'installation. Un câble secteur avec une isolation endommagée peut engendrer une électrocution et présente un danger d'incendie et doit donc impérativement être remplacé avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil.

### Installation



Placez l'appareil sur un support plan et robuste.

La position la plus sûre d'utilisation de vos hauts-parleurs klang 5 subwoofer est au sol.

Ne placez pas l'appareil à proximité de fortes sources de chaleur ou rayons directs du soleil.

Les haut-parleurs génèrent des champs magnétiques qui agissent dans l'environnement du boîtier. Nous vous recommandons une distance min. de > 0,5 m par rapport aux appareils sensibles au champ magnétique, tels que par ex., des supports de données magnétiques, etc.

### Circulation d'air et hautes températures



En aucun cas, l'acheminement de l'air au Loewe klang 5 subwoofer ne doit pas être entravé. Veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante (> 10 cm) par rapport aux parois.

Lors de la mise en place dans une armoire ou une étagère fermée : laissez (> 10 cm) d'espace libre autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement, pour éviter l'accumulation de la chaleur et l'influence d'une reproduction acoustique.

Loewe klang 5 subwoofer
Mode d'emploi
Nettoyage
Montage du serre-flan pour câble

## Nettoyage

Nettoyez la surface en aluminium du Subwoofer uniquement à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide (sans nettoyant agressif).

Le boîtier du Subwoofer est recouvert de textile. Aspirez régulièrement cette surface au moyen d'un embout brosse doux.

En cas de souillures ou tâches :

Humecter un chiffon doux, de couleur neutre, avec de la lessive ou un détachant liquide conventionnel et frotter délicatement la tâche. Il est également possible de traiter la tâche directement avec un spray anti-tâches sec conventionnel (aspirer ensuite la poudre).

N'humidifiez pas directement le tissu qui recouvre les haut-parleurs avec de la lessive ou du détachant liquide (risque d'auréoles). N'utilisez pas de solvant pour nettoyer le tissu.

**i** Veuillez respecter le mode d'emploi du fabricant lors de l'utilisation de produits détachants.

**i** Lors du nettoyage du recouvrement textile exposé à la nicotine, il y a un fort risque de formation d'auréoles.

## Montage du serre-flan pour câble

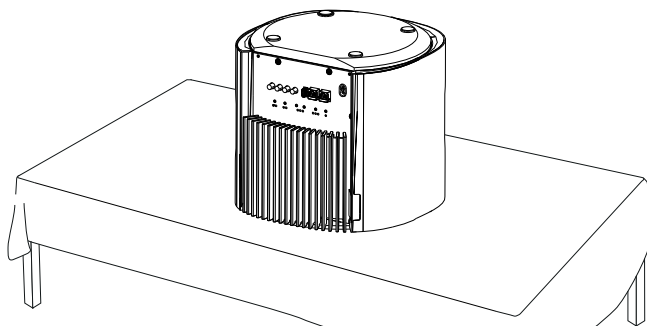
**!** Le serre-flan pour câble sert uniquement de guide-câble ! Il n'a pas été conçu comme poignée de transport !

**!** Les vis du serre-flan pour câble ne doivent en aucun être tournées jusqu'à la butée dans le filetage sans celui-ci !

**i** Prenez les précautions nécessaires lorsque vous manipulez des outils.

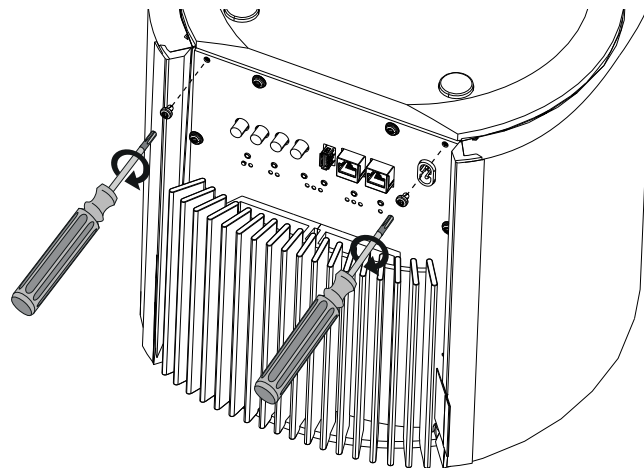
### Préparation du subwoofer

Déballer la livraison du carton de transport Loewe klang 5. Soulevez le subwoofer de l'emballage et posez le subwoofer avec la face supérieure sur une surface molle et propre. Vous pouvez utiliser le feutre présent dans l'emballage.

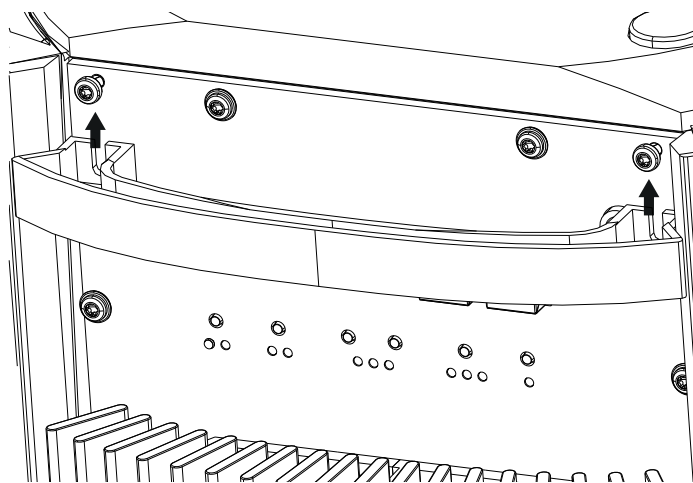


## Montage

1. Tournez les deux vis fournies pour les enfoncer assez loin dans le filetage prévu pour éviter qu'elles ne tombent toutes seules.

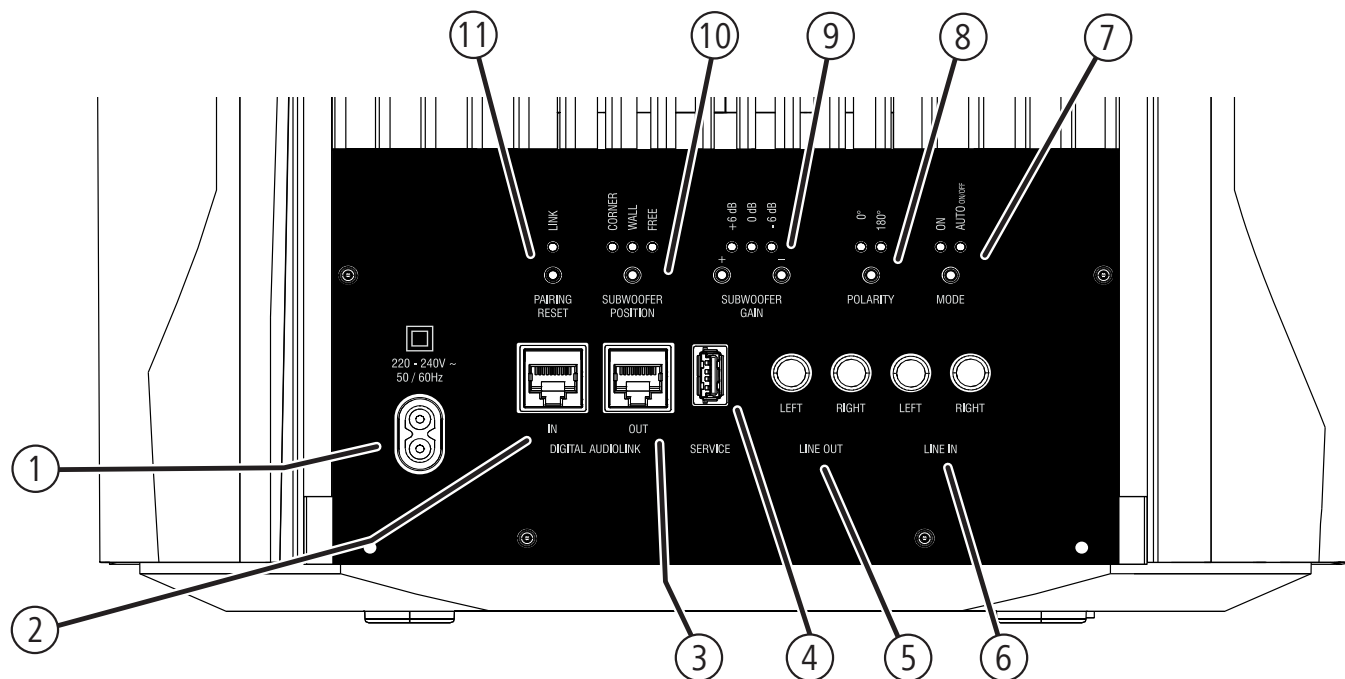


2. Poussez le serre-flan pour câble avec la face ouverte par dessous entre la tête de vissage et le subwoofer.



3. Serrez fermement les vis avec les clés mâles coudées fournies.

## Raccordements et commandes



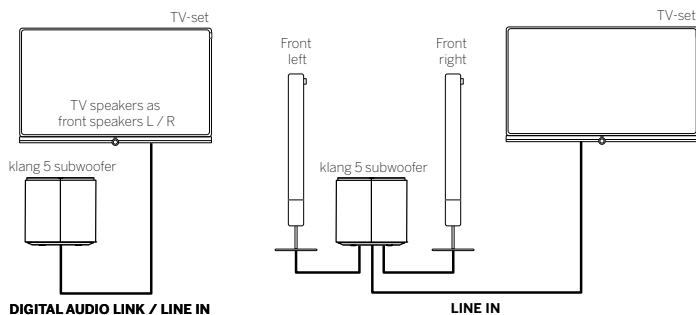
- ① **220-240 V ~ 50 / 60 Hz** - Alimentation réseau
- ② **DIGITAL AUDIO LINK IN** - Entrée audio (numérique)
- ③ **DIGITAL AUDIO LINK OUT** - Sortie audio (numérique)
- ④ **SERVICE** - port pour utilisation internet
- ⑤ **LINE OUT – LEFT/RIGHT** - Sortie audio gauche/droite (analogique)
- ⑥ **LINE IN – LEFT/RIGHT** - Entrée audio gauche/droite (analogique)
- ⑦ **MODE** - Réglage / Affichage du comportement en marche / à l'arrêt du subwoofer
- ⑧ **POLARITY** - Réglage / Affichage de la relation de phase
- ⑨ **SUBWOOFER GAIN** - Réglage / Affichage de l'intensité de basse
- ⑩ **SUBWOOFER POSITION** - Réglage / Affichage de la position du subwoofer
- ⑪ **PAIRING/RESET** - Établir une connexion avec loewe klang link (Wireless Digital Audio Link)

## Exemples de configuration

¶ Parmi les exemples cités, c'est le seul envisageable.

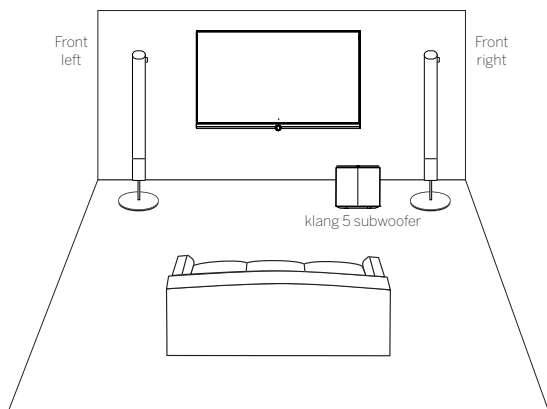
### Solution de raccordement/disposition avec un Subwoofer (système 2.1)

Lors de la configuration d'un système 2.1, le Subwoofer est raccordé sur une source audio soit par une liaison DIGITAL AUDIO LINK IN, soit LINE IN. Pour le système 2.1, deux haut-parleurs sont raccordés au subwoofer, cela vaut uniquement pour le raccord en LINE IN.



Exemple pour la télévision avec subwoofer

Exemple pour le système 2.1

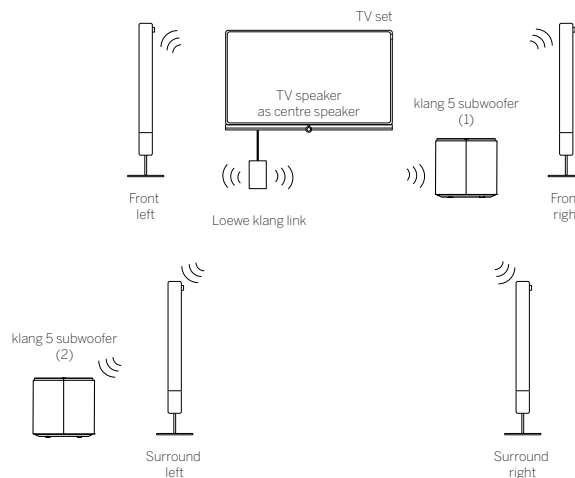


Exemple de mise en place pour le système 2.1

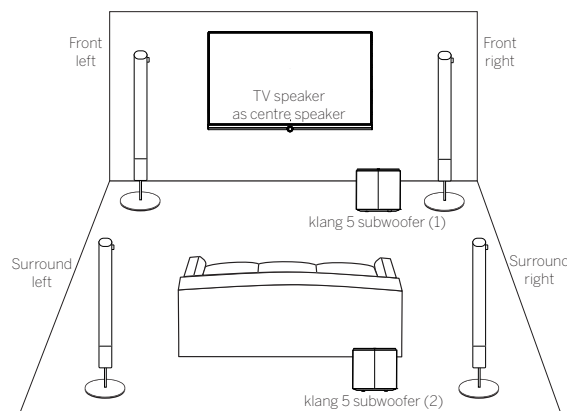
Comment raccorder le Subwoofer via DIGITAL AUDIO LINK, voir la page 10.  
 La raccordement via LINE IN est décrit à la page 11.

### Solution de raccordement/d'installation avec deux subwoofers sur WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK (système 5.2)

Votre haut-parleur et votre subwoofer ont déjà été préconfigurés en usine pour le mode sans fil. La fonction peut être utilisée avec la boîte Loewe klang link. Raccordez pour cela la boîte à votre téléviseur à l'aide d'un câble DIGITAL AUDIO LINK.



Exemple pour le système 5.2



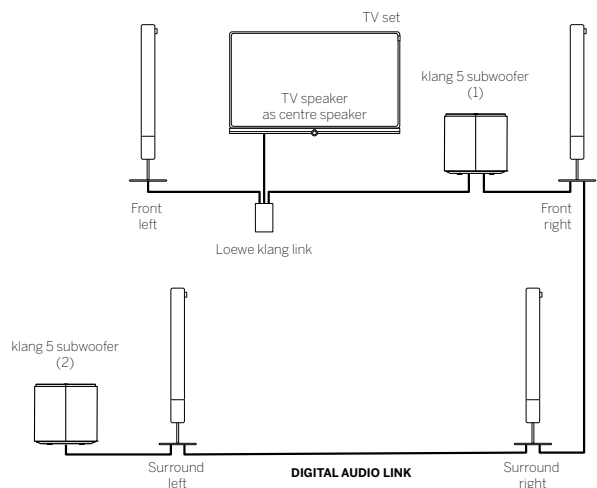
Exemple de mise en place pour le système 5.2

Vous trouverez les instructions pour raccorder la boîte Loewe klang link dans le mode d'emploi qui accompagne la boîte Loewe klang link.

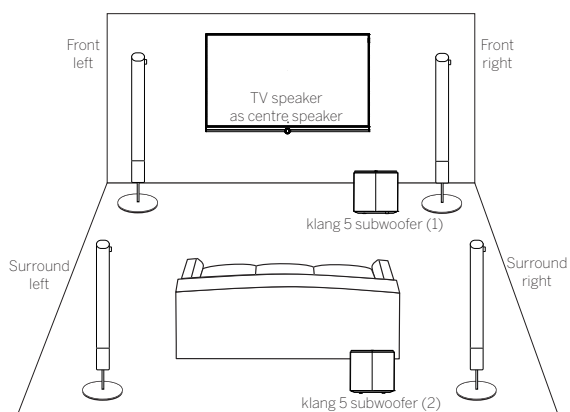


### Solution de raccordement/d'installation avec deux subwoofers sur DIGITAL AUDIO LINK et **LOEWE KLANG LINK** (système 5.2)

Si vous exploitez un système 5.2 à l'aide d'une boîte Loewe klang, vous pourrez raccorder les haut-parleurs au subwoofer avec bien plus de facilité en moins de temps. Cela vaut aussi pour les autres solutions de raccordement/d'installation avec la boîte Loewe klang link.



Exemple pour le système 5.2



Exemple de mise en place pour le système 5.2

Comment raccorder le Subwoofer via DIGITAL AUDIO LINK, voir la page 10.

## Raccordement du Loewe klang 5 subwoofer par la liaison Digital Audio Link

Vous pouvez raccorder le klang 5 subwoofer numérique sur votre téléviseur<sup>1</sup> par le biais d'une interface de liaison **DIGITAL AUDIO LINK IN**.

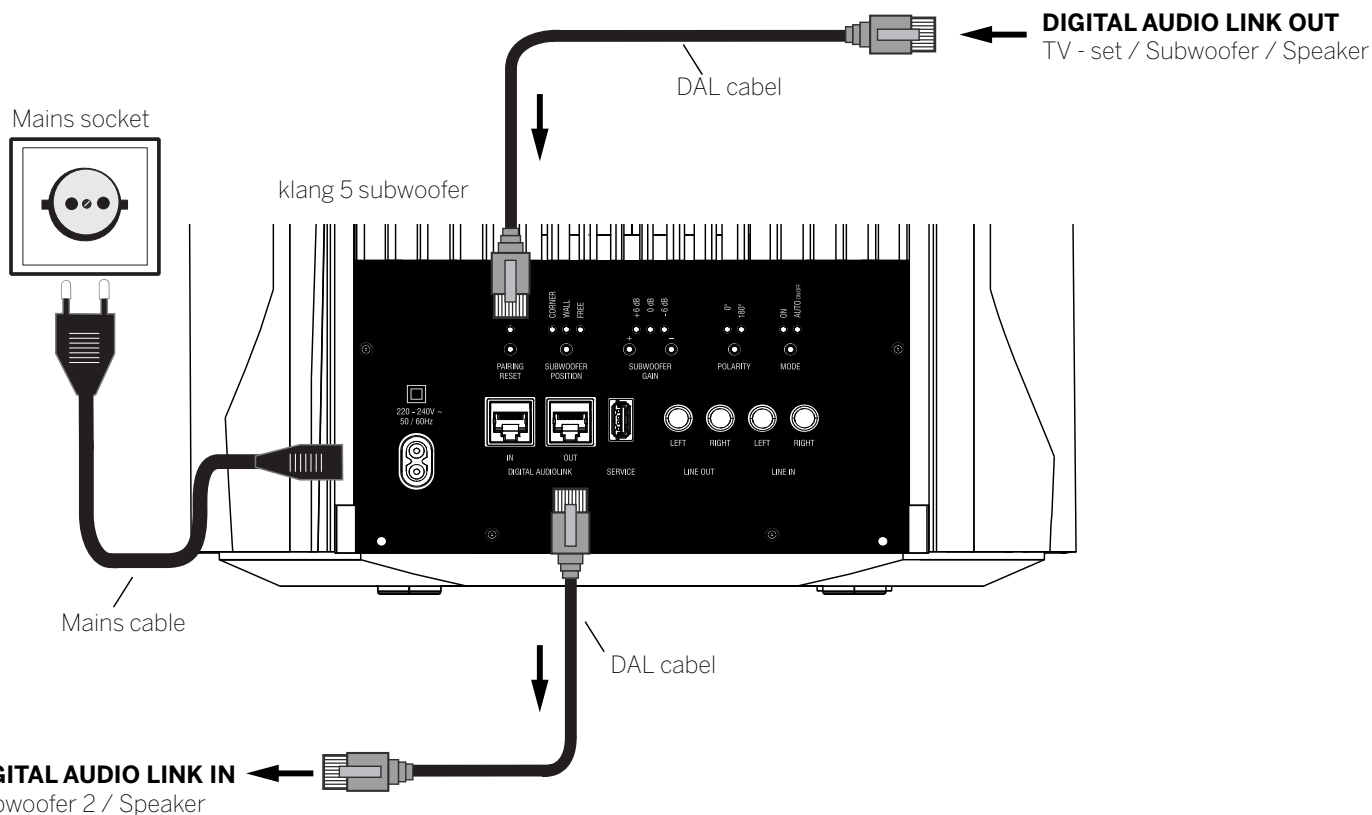
Coupez le courant avant de raccorder tous les appareils.

Connectez à l'aide du câble Digital Audio Link fourni l'interface **DIGITAL AUDIO LINK** du téléviseur Loewe à l'interface **DIGITAL AUDIO LINK IN** du subwoofer klang 5. Si vous souhaitez raccorder un autre subwoofer klang 5 ou un haut-parleur klang 5, connectez l'interface **DIGITAL AUDIO LINK OUT** du premier subwoofer/haut-parleur à l'interface **DIGITAL AUDIO LINK IN** du second subwoofer/haut-parleur.

Vous pouvez intégrer le subwoofer à n'importe quel emplacement de votre système existant. Après un haut-parleur déjà intégré par DIGITAL AUDIO LINK, de la série Loewe klang 5, ou juste après votre téléviseur.

Raccordez le câble du haut-parleur au haut-parleur selon la notice d'installation correspondante.

Reliez avec le câble secteur livré, la prise **220-240 V ~ 50/60 Hz** du klang 5 subwoofer avec une prise secteur 220-240V 50/60 Hz.



<sup>1</sup>La disponibilité et la position de l'interface de liaison DIGITAL AUDIO LINK dépend du type d'appareil utilisé.

## Raccordement d'un Loewe klang 5 subwoofer via LINE IN

Via l'interface **LINE IN**, vous pouvez raccorder le klang 5 subwoofer analogique sur votre téléviseur ou une source audio quelconque.

Coupez le courant avant de raccorder tous les appareils.

Raccordez la sortie audio analogique **AUDIO OUT**<sup>1</sup> du téléviseur ou d'une autre source audio aux entrées audio **LINE IN LEFT/RIGHT** du subwoofer. Utilisez pour cela un câble audio 3,5 mm broche/2 x cinch. Si vous utilisez une source audio qui dispose de prises femelles séparées pour Droite/Gauche, utilisez le câble cinch standard correspondant.

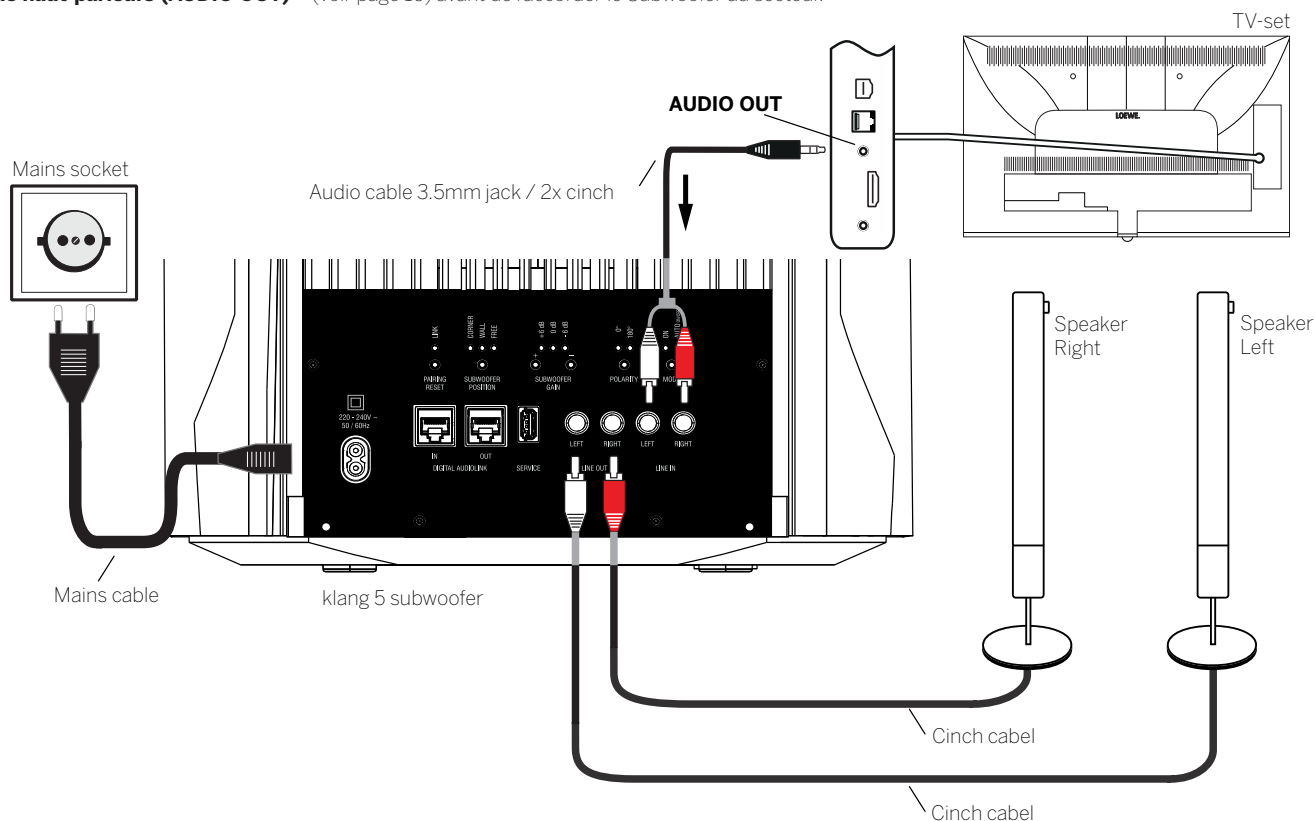
Branchez le haut-parleur de la série ' Loewe klang 5, qui se trouve à gauche près de votre téléviseur au moyen d'un câble cinch sur la prise femelle (LEFT) du subwoofer.

Branchez le haut-parleur de la série ' Loewe klang 5, qui se trouve à droite près de votre téléviseur au moyen d'un câble cinch sur la prise femelle (RIGHT) du subwoofer.

Raccordez les câbles au haut-parleur en suivant les instructions d'installation correspondantes.

Reliez avec le câble secteur livré, la prise **220-240 V ~ 50/60 Hz** du klang 5 subwoofer avec une prise secteur 220-240V 50/60 Hz.

**i** Lorsque l'option du menu **Haut-parleurs TV** est active dans l'assistant des composants sonores du téléviseur Loewe, il arrive que le klang 5 subwoofer raccordée à l'AUDIO OUT fonctionne avec un volume plus fort après avoir allumé le téléviseur. C'est pourquoi, sélectionnez d'abord dans l'assistant des composants le **système de haut-parleurs (AUDIO OUT)**<sup>1</sup> (voir page 16) avant de raccorder le Subwoofer au secteur.



<sup>1</sup>Pour les téléviseurs à partir de la version de châssis SL3xx et logiciel V2.2.13 sans raccord AUDIO OUT, utilisez le raccord HEADPHONE.

## Réglages directement sur le klang 5 subwoofer

Avant d'entamer la mise en service et les réglages, veuillez vous assurer que tous les câbles sont correctement raccordés.

### DEL d'état

Signification des couleurs de la DEL d'état :

Bleu :	DIGITAL AUDIO LINK – Entrée active
Jaune :	WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK - Mode actif
Vert :	LINE IN – Entrée active (analogique signal)
Blanc :	aucun signal détecté
Rouge :	Trouble

L'état s'affiche pendant 15 min., puis la DEL s'éteint.

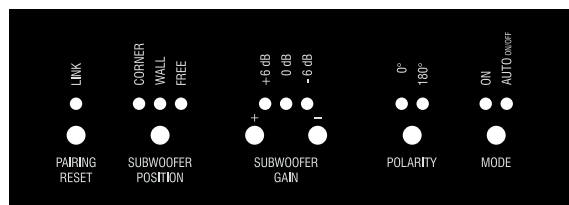
### Réglages par les touches de commande

Vous pouvez procéder à différents réglages sur le Subwoofer par le biais de plusieurs touches de commande. Les DEL correspondantes affiche l'état respectif. L'affichage DEL se désactive au bout de 15 min. et en appuyant à nouveau sur l'une des touches de commande, les DEL s'allument à nouveau.

La manipulation des réglages directement sur le Subwoofer dépend du directement du type de raccordement du Subwoofer. Selon si le Subwoofer est raccordé au téléviseur ou une source audio par le biais d'une liaison DIGITAL AUDIO LINK ou LINE IN.

Pour raccorder le subwoofer en DIGITAL AUDIO LINK à un téléviseur Loewe (châssis SL3xx et version plus récente), les réglages POLARITY et SUBWOOFER GAIN ne peuvent être effectués que sur le téléviseur. En cas de changement local apporté au subwoofer klang 5, aucune réponse n'est émise vers le téléviseur.

Lors du raccordement du Subwoofer sur un téléviseur ou une source audio quelconque par le biais d'une liaison LINE IN, ces réglages doivent être réalisés directement sur le klang 5 subwoofer.



Toutes les valeurs réglées sont maintenues lors de l'arrêt et de la remise en marche du Subwoofer.

### Réglage MODE

À l'aide de la touche **MODE** vous pouvez fixer le comportement de marche/arrêt du Subwoofer. L'affichage LED **ON** indique le mode sélectionné. Si cette LED s'allume, le mode **ON** est actif. Si aucune LED s'allume, **AUTO ON/OFF** est actif.

**i** Le réglage **MODE** a exclusivement lieu localement sur le Subwoofer.

Sélection **AUTO ON/OFF** :

À l'aide de la sélection **AUTO ON/OFF** le Subwoofer s'allume automatiquement à partir de la veille, lorsqu'un téléviseur raccordé sur la liaison **DIGITAL AUDIO LINK IN** ou **WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK** est allumé ou en présence d'un signal audio sur les prises Cinch **LINE IN (LEFT / RIGHT)**.

Si les deux raccordements sont utilisés en même temps (téléviseur allumé sur la liaison DIGITAL AUDIO LINK, source audio avec un signal sur la liaison LINE IN), la liaison DIGITAL AUDIO LINK est prioritaire. En commutant le téléviseur relié à DIGITAL AUDIO LINK en mode de veille, alors le Subwoofer commute automatiquement sur la LINE IN.

Si le téléviseur est mis en veille sur le Subwoofer par la liaison DIGITAL AUDIO LINK IN ou si aucun signal audio n'est présent sur LINE IN, alors le Subwoofer s'éteint automatiquement en mode **AUTO ON/OFF** au bout de 10 min. (mode de veille).

**i** Il se peut que le Subwoofer s'allume automatiquement lors du raccordement à LINE IN, en cas de signaux parasites sur les câbles audio (LINE IN).

**i** Il se peut que le Subwoofer s'éteigne automatiquement lors du raccordement à LINE IN, en cas de longs passages d'un niveau sonore très bas. Augmentez dans ce cas le volume.

Sélection **ON** :

En Mode **ON** le Subwoofer s'arrête automatiquement au bout de **4 heures** (mode de veille) si le téléviseur est mis en veille sur le Subwoofer par la liaison DIGITAL AUDIO LINK ou WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK ou si aucun signal audio n'est présent sur LINE IN.

### Réglage POLARITY

À l'aide de la touche **POLARITY** vous pouvez fixer la position de phase du Subwoofer. Les deux affichages DEL **0°** et **180°** indiquent le réglage sélectionné. Testez les deux valeurs (**0°** et **180°**) et sélectionnez celle pour laquelle vous entendez mieux la restitution des basses depuis votre position d'écoute.

**i** Pour raccorder le subwoofer en DIGITAL AUDIO LINK, le réglage est effectué avec l'assistant de composants audio (réglage de la phase du subwoofer, voir la page 15) du téléviseur.

### Réglage SUBWOOFER GAIN

Avec les touches **SUBWOOFER GAIN +/-** vous pouvez régler le volume de base des basses. Les trois affichages DEL **-6 dB / 0 dB / +6dB** indiquent le niveau réglé.

La plage de réglage de -6 dB à +6 dB peut être modifiée par étapes de 1 dB. Au niveau des valeurs -6 dB, 0 dB, +6 dB, la DEL respective brille. Au niveau des valeurs intermédiaires, les DEL sont respectivement assombries.

**i** Lors du raccordement du Subwoofer par le biais d'une liaison DIGITAL AUDIO LINK, le réglage du niveau du Subwoofer a lieu dans l'assistant des composants sonores (Réglage Ajustage du niveau des haut-parleurs, voir page 15) sur le téléviseur.

### Réglage SUBWOOFER POSITION

Avec la touche **SUBWOOFER POSITION**, vous avez la possibilité de régler la baisse ou l'augmentation des plages de faibles fréquences (20 Hz - 50 Hz) pour le rendu de la basse. Les trois affichages DEL **CORNER / WALL / FREE** indiquent le réglage sélectionné.

**i** Le réglage **SUBWOOFER POSITION** a lieu exclusivement localement sur le Subwoofer.

Sélection **CORNER**:

Si le Subwoofer est placé dans un coin de la pièce, sélectionnez le réglage **CORNER** (-3 dB).

Sélection **WALL**:

Si le Subwoofer est placé près d'un mur, sélectionnez le réglage **WALL** (0 dB).

Sélection **FREE**:

Si le Subwoofer est placé librement dans la pièce, sélectionnez le réglage **FREE** (+3 dB).

### Réglage PAIRING/RESET

**i** Pour pouvoir utiliser la fonction (WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK), il vous faut la boxe Loewe klang link et un téléviseur (Châssis SL3xx ou version plus récente avec le logiciel V4.1.x ou version plus récente) avec le raccord Digital Audio Link.

**i** La boxe Loewe klang link n'est pas fournie.

En appuyant sur la touche **PAIRING/RESET** le subwoofer est apte à être intégré à un système existant sans fil, ou simplement raccordé à la boxe Loewe klang link box et au téléviseur.

Signification de la LED après avoir appuyé sur la touche **PAIRING/RESET** :

Durable: Le subwoofer a détecté la boxe Loewe klang link et est raccordé à celle-ci.

Clignote: Le subwoofer n'a pas encore/pas détecté la boxe Loewe klang link. Si aucune connexion n'est établie au bout d'1 minute, une nouvelle tentative doit être lancée manuellement.

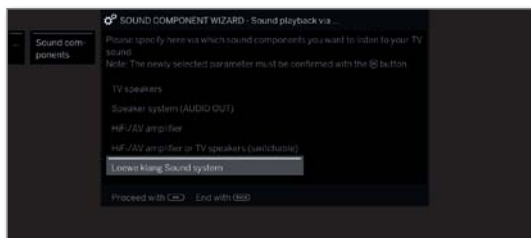
- Loewe klang 5 subwoofer
- Mode d'emploi
- Pairing avec le Loewe klang link
- Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison Digital Audio Link

## Connecter le Loewe klang 5 subwoofer via Loewe klang link

**i** Le système d'enceintes ne peut être utilisé de manière combinée. Vous devez choisir entre une connexion sans fil et une connexion filaire. Dans les deux cas, votre téléviseur détecte automatiquement s'il s'agit d'une connexion filaire ou non.

L'assistant de composants audio peut être ouvert en se rendant dans **Paramètres du système – Branchements – Composants audio**.

Restitution sonore via...

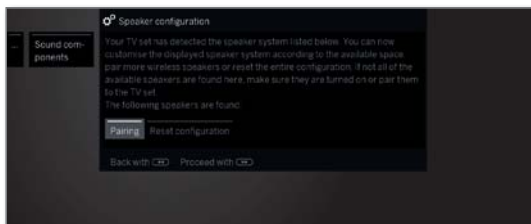


▲ ▼ sélectionner **Loewe klang système audio**.  
**OK** Confirmer la sélection.



▶▶ Passer à l'étape suivante.

Configuration des haut-parleurs



◀ ▶ Sélectionner **Couplage**.



▶▶ Passer à l'étape suivante.

Une fois que vous avez sélectionné **Couplage** et que vous avez pressé un bouton pour activer le haut-parleur/subwoofer, appuyez sur le bouton **PAIRING** de chaque Loewe klang 5. Les haut-parleurs/subwoofer et votre téléviseur se connectent alors automatiquement. Les haut-parleurs/subwoofer connectés sont affichés dans le menu Appairage.



▶▶ **Couplage** sortie.

Si le **Pairing** a correctement été effectué, il est alors nécessaire de réaliser la configuration du Loewe klang 5 système sur votre téléviseur.

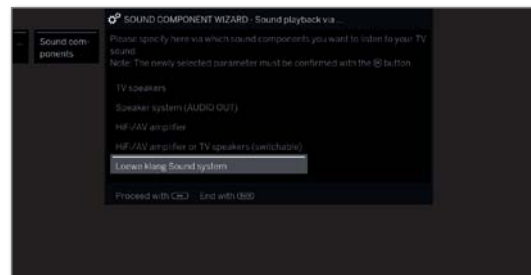
## Configuration klang 5 subwoofer (DIGITAL AUDIO LINK/WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK)

L'assistant composant audio détecte, une fois le téléviseur allumé, qu'un **Loewe klang système audio** est raccordé au DIGITAL AUDIO LINK et l'affiche automatiquement dans l'assistant composant audio. Un système 3.1 est cité en exemple de configuration.

L'assistant de composants audio peut être ouvert en se rendant dans **Paramètres du système – Branchements – Composants audio**.

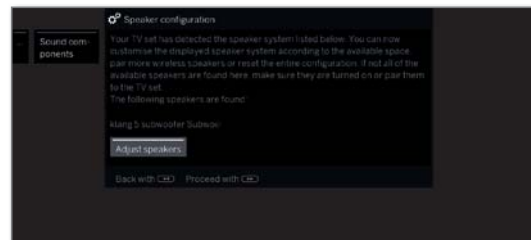
**i** La détection automatique du **Loewe klang système audio** dépend du type de châssis Loewe et de la version logicielle utilisée (à partir du type de châssis SL3xx et de la version logicielle V4.x). Pour d'autres types de châssis/version logicielles, interrogez l'assistant de composant audio et sélectionnez le **Système de haut-parleur (DIGITAL AUDIO LINK)**. L'ordre et la représentation des options de menu peuvent différer du cas présenté ici.

Restitution sonore via...



▶▶ Continuer avec l'étape suivante.

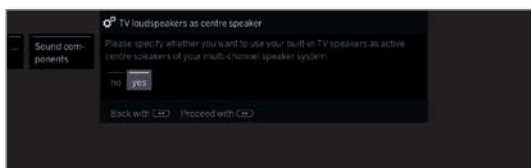
Configuration des haut-parleurs



▶▶ Continuer avec **Haut-parleurs TV comme haut-parleur central**.

La liste des haut-parleurs actuellement détectés y est présentée.

Haut-parleurs  
TV comme  
haut-parleur  
central

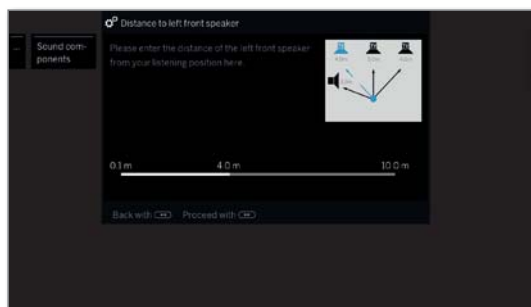


◀ ▶ Sélectionnez si vous voulez utiliser le **haut-parleur TV** comme haut-parleur central.



▶▶ Continuez avec la **Distance avec le haut-parleur avant gauche**.

Distance avec  
le haut-parleur  
avant gauche



◀ ▶ Réglez par tranche de 10 cm la distance du haut-parleur de façade gauche à votre position d'écoute.

**i** Mesurez les distances respectives depuis votre position d'écoute par rapport aux haut-parleurs de façade et le haut-parleur central (si utilisé). À partir de là, le système calcule les temps de temporisation pour les signaux de haut-parleurs afin qu'ils arrivent en même temps au casque.



▶▶ Continuer vers les autres haut-parleurs respectifs (haut-parleur de façade droit, haut-parleur central et Subwoofer) et également



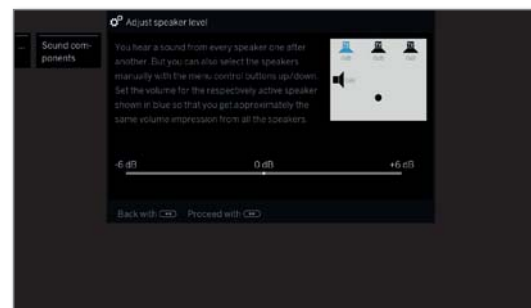
◀ ▶ Réglage de la distance. Le haut-parleur actuellement sélectionné est marqué en bleu.

Après le réglage de l'écart avec le Subwoofer.



▶▶ Continuer avec **Adapter le niveau sonore de haut-parleur**.

Adapter le  
niveau sonore  
de haut-parleur



◀ ▶ Réglez le volume des haut-parleurs.

▶▶ Sélectionner le haut-parleur.

Le haut-parleur actuellement sélectionné est marqué en bleu.

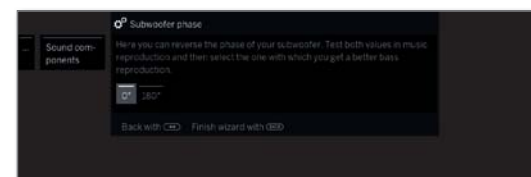
**i** Pour une restitution équilibrée du son, tous les haut-parleurs doivent être réglés au même niveau sonore. Ensuite, un signal de bruit est automatiquement reproduit sur chaque haut-parleur l'un après l'autre. Réglez depuis votre position d'écoute chaque haut-parleur à un niveau sonore étant ressenti comme identique.

Après ajustage du dernier haut-parleur.



▶▶ Continuer avec **Phase Subwoofer**.

Phase  
Subwoofer



Mettez une chaîne avec de la musique ou démarrez la restitution de la musique sur un lecteur.



◀ ▶ Testez les deux valeurs (**0°** et **180°**) et sélectionnez celle avec laquelle la restitution des basses est la plus perceptible depuis votre position d'écoute.



**Back:** fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

## Configuration klang 5 subwoofer (LINE IN)

Configurez le fait que vous utilisez un klang 5 subwoofer dans l'assistant des composants sonores du téléviseur Loewe, raccordé par le biais de la liaison LINE IN au raccordement AUDIO OUT<sup>1</sup> du téléviseur. Un système 3.1 est présenté à titre d'exemple de configuration.

**i** Si le klang 5 subwoofer est raccordé à AUDIO OUT<sup>1</sup> et que vous souhaitez revenir à la sélection **Haut-parleurs TV**, retirez la fiche de secteur du Subwoofer avant de procéder à la sélection **Haut-parleurs TV**. Au niveau du raccordement AUDIO OUT<sup>1</sup> le signal audio, éventuellement avec un fort volume, est émis dans la sélection **Haut-parleurs TV**.

HOME

**HOME** : Appeler l'affichage **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Sélectionner **Paramètres du système**.

**OK** Afficher Paramètres du système.

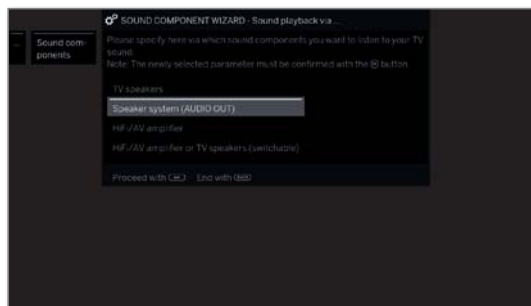
▲ ▼ Sélectionner **Branchements**.

▶ passer à la colonne suivante.

▲ ▼ Sélectionner **Composants audio**.

▶ passer à la colonne suivante.

Restitution sonore via...



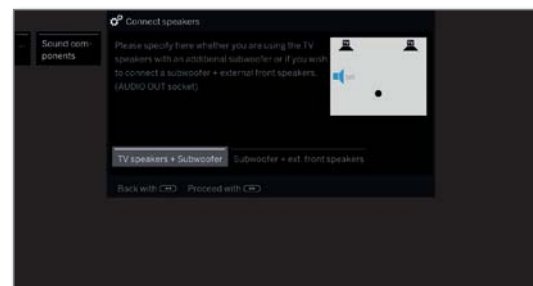
▲ ▼ Sélectionner **Système de haut-parleurs (AUDIO OUT)**<sup>1</sup>.

**OK** Confirmer la sélection.



▶▶ Continuer avec l'étape suivante.

Connecter le haut-parleur



◀ ▶ Sélectionner **Haut-parleur TV + Subwoofer (caisson de graves)** ou **Subwoofer (caisson de graves)** et **haut-parleur avant externe**.

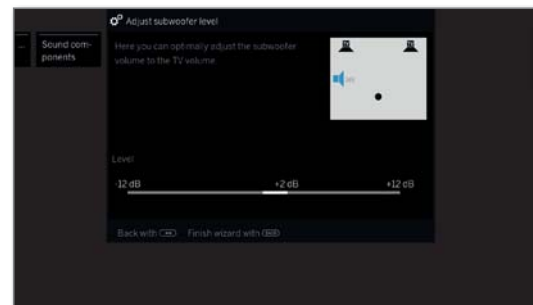
Indiquez ici si vous souhaitez utiliser les haut-parleurs du téléviseur avec un Subwoofer supplémentaire ou un Subwoofer avec haut-parleurs de façade externes sur la prise AUDIO OUT du téléviseur.



▶▶ Continuer avec la sélection correspondante.

### Haut-parleur TV + Subwoofer (caisson de graves)

Ajuster le niveau du Subwoofer (caisson de graves)



◀ ▶ Régler le son du Subwoofer.



**Back**: fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

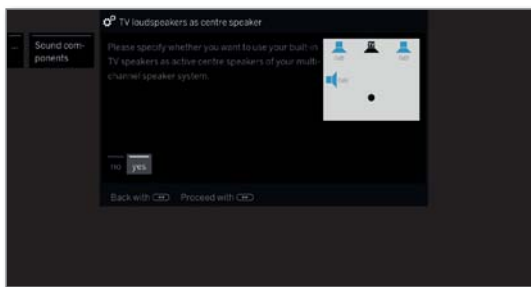
<sup>1</sup> Sur les types d'appareil dans raccordement AUDIO OUT, utilisez le raccordement HEADPHONE.



■	Loewe klang 5 subwoofer
	Mode d'emploi
	Configuration du Subwoofer par le biais de la liaison LINE IN
	Software-Update

## Subwoofer (caisson de graves) et haut-parleur avant externe

Haut-parleurs  
TV comme  
haut-parleur  
central



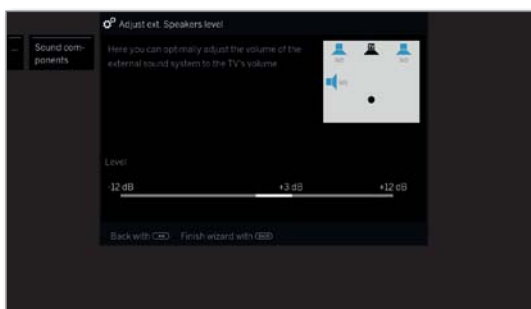
- ◀ ▶ Sélectionnez ici **Oui**, si vous souhaitez utiliser le haut-parleur TV intégré comme haut-parleur central.

Si vous choisissez dans ce cas **non**, aucune composante de son ne pourra être transmise par les haut-parleurs.



- ▶▶ Continuer avec l'étape suivante..

Adapter le  
niveau du  
haut-parleur  
externe



- ◀ ▶ Ajuster de manière optimale le volume du système sonore ext. au volume TV.

**i** Un signal de bande passante audio est restitué via la prise AUDIO OUT. C'est pourquoi le niveau des haut-parleurs de façade et du Subwoofer changent de manière identique lorsqu'on règle le volume.



**Back:** fermer l'assistant.

L'assistant des composants du son pour le raccordement et le réglage d'un système de haut-parleurs est ainsi terminé.

## Actualisation logiciel

### Mise à jour logicielle par le biais de DIGITAL AUDIO LINK

Si, lors d'une mise à jour du logiciel TV, une nouvelle version du logiciel Loewe klang 5 subwoofer est également disponible, alors celle-ci est actualisée par le biais de l'interface DIGITAL AUDIO LINK. Vous trouverez de plus amples informations sur la mise à jour logicielle dans la notice d'utilisation de votre téléviseur.

**i** Pendant la mise à jour, ne débranchez en aucun cas le Subwoofer du secteur.

Loewe klang 5 subwoofer
Mode d'emploi
Caractéristiques techniques
Élimination des déchets / conformité

## Caractéristiques techniques

N° comm.	56234xxx
Température de service [°C]	5 ... 35
Humidité [%] (aucune condensation)	20... 80
Dimensions [L x H x P in cm]	B 32,1 x H 29,4 x T 32,1
Poids [kg]	11,2 kg
Étages de sortie numérique	2 x 150 W (sinus) 2 x 300 W (musique)
Principe acoustique	fermé avec résonateurs passifs
Équipement haut-parleur	1 x 8 pouces son grave-Lsp, 2 x 8 pouces passif-Lsp
Alimentation [Volt 50/60 Hz]	220 - 240
Consommation électrique max. [Watt]	370
Réseau standby [Watt]	< 0,6
Plage de réglage d'intensité [dB]	+6 / -6
Plage de fréquences (acoustique)	29 Hz - 150 Hz (± 3dB)
Pression acoustique maximum	111 dBA ± 1 dB dans 1m de distance
Plage de fréquences (électrique)	20 Hz - 500 Hz
Raccords	WDAL (radio) DAL IN (RJ45) DAL OUT (RJ45) LINE IN (CINCH) LINE OUT (CINCH)
Sensibilité d'entrée	250 mV / 20 kOhm (@ +6 dB intensité)
Filtre LINE IN / LINE OUT	Filtre passe-bas 2e ordre 100 Hz filtre passe-haut 2e ordre 100 Hz
Détection du signal	>1 mV en LINE IN
Transmission radio	5,8 GHz
Optimisation du son	Angle, mur, dégagé

## Élimination des déchets

### Emballage et carton

Pour la mise au rebut de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin de garantir une protection optimale de l'appareil lorsque celui-ci doit être transporté.

### L'appareil



**Attention:** la directive européenne 2012/19/EU régit la reprise, le traitement et le recyclage en bonne et due forme des appareils électroniques usagés.

C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres. Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle domestique normale! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'un des points de reprise indiqués, voire chez votre revendeur spécialisé. Vous pourrez obtenir d'autres détails sur la reprise (valables également pour les pays non-européens) auprès de votre administration locale.

## Conformité / Déclaration du fabricant



Loewe Technologie déclare par la présente que ce produit répond aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et à toutes les directives UE pertinentes.

L'intégralité de la déclaration de conformité de votre téléviseur se trouve dans la sélection du produit sous :

[www.loewe.tv/fr/espace-client](http://www.loewe.tv/fr/espace-client)

## Mentions légales

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.tv

Printed in Germany  
Date de rédaction 09/17-3.0 PS  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs.

**(AUS)**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CN)**

Guangdong MG Audio Development  
Co.Ltd  
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu  
Reg. GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd  
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,  
No.478 xinglinwan Avenue,  
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC  
Tel +86-400 088 1566  
E-mail: service@loewe-tnt.com

**(CY)**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D A)**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de  
www.loewe-friends.de

**(DK)**

EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**(GB IRL)**

Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO AL)**

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**(HR)**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**

Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)**

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**(IR)**

Pars Royal Taramesh  
LOEWE Gallery  
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.  
P.O Box 1914965537  
Tehran, Iran  
Tel + 98 21-22391661  
E-Mail: info@tarameshgroup.com

**(JOR)**

ACCU-TECH Solutions Co.  
1-Kharjia Al-Ashja'i Street  
Jabal Al-Weibdeh  
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
Tel: +962-6-465-9985  
Fax: +962-6-465-0119  
E-Mail: info@accutech-solutions.net

**(KSA)**

LOEWE Show Room  
Olaya Street, Near Kingdom Center  
RIYADH, SAUDI ARABIA  
P.O Box 92831 Riyadh 11663  
Tel +966-11-4640927  
Fax +966-11-4640759  
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

**(LV EST)**

Kpartners, SIA  
A.Čaka iela 80  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

**(LT)**

A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(N)**

EET Europarts AS  
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsenteret)  
0694 Oslo, Norge  
Tel +47 - 22919500  
E-mail: salg@eeteuroparts.no

**(P)**

Gaplasa S.A.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)**

3LOGIC Sp.z o.o.  
ul. Zakopiańska 153  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**(RI)**

V2 Indonesia  
5th Intiland tower  
Jl. Jenderal Sudirman 32  
Jakarta 10220, INDONESIA  
Tel +62-21 57853547  
E-mail: service@v2indonesia.com

**(RL)**

I Control SAL  
Gemmaizeh, Rmeil.  
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon  
Tel +961 1 446777 / 1 587446  
Fax +961 1 582446  
E-mail: info@icontrol-leb.com

**(RUS)**

Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)**

EET Europarts AB  
Loewe Sweden  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundenservice@eeteuroparts.se

**(SGP)**

Atlas Care Centre  
11 changi south street 3  
#03-01 builders centre  
Singapore 486122  
Tel +65 - 6745 2028  
Fax +65 - 6546 7861  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(TR)**

ENKAY GROUP  
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE  
Tel 444 4 784  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(ZA)**

Volco Enterprise Close Corporation  
Unit 8  
7 on Mastiff (Road)  
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park  
2165 Johannesburg  
Tel +27 11 608 1228  
Fax +27 11 608 1740  
E-mail: v63@mwweb.co.za

---

---

**LOEWE.**